



LA MUNICIPALITÉ  
CANTON DE STANSTEAD

778, chemin Sheldon  
Canton de Stanstead (Québec) J1X 3W4  
Téléphone: (819) 876-2948  
Télécopieur: (819) 876-7007

## Avis public

Avis public est donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la Municipalité du Canton de Stanstead que :

Le règlement portant le numéro 412-2018 intitulé " Règlement 412-2018 ayant pour objet l'acquisition d'équipement de remplacement pour le réseau d'eaux usées du secteur Georgeville et décrétant un emprunt de 25 000\$ au fonds de roulement de la municipalité " a été adopté par le conseil municipal à la séance extraordinaire du 9 avril 2018 et a reçu l'approbation des personnes habiles à voter du secteur concerné en date du 20 avril 2018.

Toute personne intéressée peut examiner et obtenir une copie de ce règlement en s'adressant à la secrétaire-trésorière par intérim, Mme Caroline Rioux, à la Mairie de Canton de Stanstead, située au 778, chemin Sheldon, Canton de Stanstead (Québec), J1X 3W4.

Le règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Donné au Canton de Stanstead, ce 23 avril 2018.

\_\_\_\_\_  
**Mme Caroline Rioux**  
Directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim

## Public notice

Public notice is hereby given by the undersigned, Secretary-treasurer of the Municipality of Stanstead Township that:

The By-law number 412-2018 entitled *By-law no. 412-2018 concerning the replacement of the equipment acquisition for the network wastewater sector of Georgeville and ordering a loan for working capital of the municipality* " was adopted by the Council at the extraordinary session of April 9th 2018 and has been approved by the qualified voters on April 20th, 2018.

Any person interested may examine and obtain a copy of the aforesaid by-law at the office of the Acting Secretary-treasurer, Mme Caroline Rioux, at the Town Hall located at 778, Sheldon road, Stanstead Township (Quebec) J1X 3W4.

The present by-law is in force, in accordance with the law.

Given in Stanstead Township, this April 23th, 2018.

\_\_\_\_\_  
**Mme Caroline Rioux**  
Acting Director General and Secretary-treasurer

## CERTIFICAT DE PUBLICATION

Conformément à l'article 431 du Code municipal, je soussignée, résidente à Magog, certifie sous mon serment d'office que j'ai donné avis public, ci-haut mentionné pour des fins municipales, en l'affichant aux endroits déterminés par le conseil municipal, en date du 20 avril 2018.

**EN FOI DE QUOI**, je donne certificat en ce 20<sup>e</sup> jour du mois d'avril de l'an deux mil dix-huit.

\_\_\_\_\_  
**Mme Caroline Rioux**  
Directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim